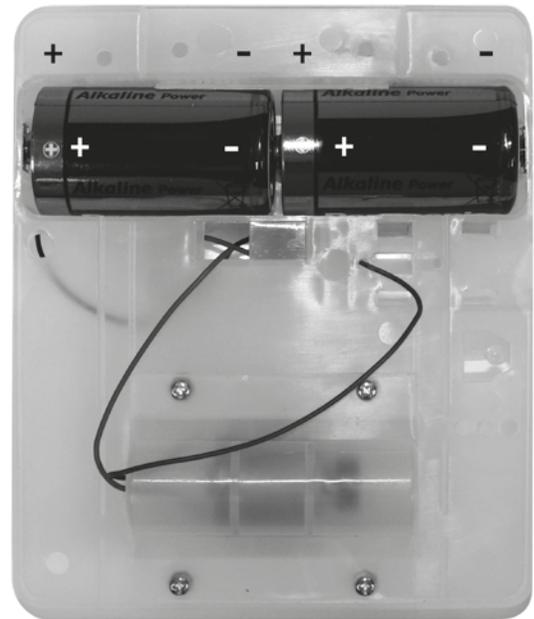


International patents pending. All imitations will be prosecuted.  
Starlyf® Massage Cushion is a registered EU/CTM trade mark

# Starlyf® Massage Cushion



  
**INDUSTEX**  
Industex, s.l.  
Av. P. Catalanes 34, 8ª planta  
08950 Esplugas de Llobregat  
Barcelona - Spain  
e-mail: industex@industex.com  
www.industex.com  
(+34) 93 254 71 00

  
**ISL GmbH**  
Edewechter Landstrasse 55  
D 26131 Oldenburg Germany  
www.isl-de.com  
+49 (0) 441 95 07 08-0

  
**ISL ITALY S.r.l.**  
P.IVA: 06919170966  
Via Donizetti 3  
20122 Milano- Italia  
www.isl-italy.com  
industex@industex.com



  
**venteo**  
17 rue de la Garenne  
CS 90021 St-OUEN L'AUMONE  
95046 CERGY PONTOISE CEDEX  
FRANCE  
venteo@venteo.fr  
www.venteo.fr  
(+33) 1 34258551

  
**BEST DIRECT**  
PO Box 202, Spit Junction NSW  
2088, Australia  
Best Direct (International) Benelux B.V.  
Sint Janstraat 25a  
1251 KZ Laren  
www.best-direct.nl

Best Direct International Ltd,  
Asiakaspalvelu - Suomi:  
029 193 0300 www.bestdirect.fi  
Kundtjänst - Sverige:  
077 033 0300 www.bestdirect.se

Made in China  
Fabricado en China  
Fabriqué en Chine  
Hergestellt in China  
Made in Cina  
Fabricado na China  
Vervaardig in China



## English

Thank you for purchasing the Starlyf® Massage Cushion, the cushion that will help you reduce tension and stress, and also give you a pleasant massage wherever you want it, thanks to its state-of-the-art vibration technology. Just put pressure on the cushion and it starts vibrating!

Before using the product for the first time, please read all these instructions to ensure you use the product correctly.

### CONTENTS:

1. Warnings
2. The Set Includes
3. Instructions for Use
4. Cleaning and Maintenance
5. Quality Warranty

### 1. Warnings:

- Read these instructions carefully and completely.
- Check the product before each use to ensure it is not damaged or defective. Do not use the product if it is defective.
- This product is not a toy. Keep out of reach of children.
- Do not mix different types of batteries or new and old batteries.
- Always keep unused batteries in the original packaging and away from metal objects that could cause them to short-circuit.
- Remove the batteries from the unit if you do not plan to use it for an extended period of time.
- Never expose batteries to fire, as they may explode.
- Batteries that are not rechargeable should not be recharged.
- Do not allow children to play with batteries.
- Do not tamper with the device in any way. The device should be handled or repaired only by an authorized professional.
- This product was not designed to be used by anyone (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or by people without adequate experience or knowledge, unless they are supervised by someone responsible for their safety or are given instructions on how to use the device. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
- Avoid putting excessive pressure on your Starlyf® Massage Cushion, as this may damage it.
- Prevent the cushion from making contact with sharp objects to avoid tears and any accidents that could rip the fabric.
- Do not leave the cushion exposed to direct sunlight or in a hot environment.
- If you use the cushion in your car, make sure to keep it out of direct sunlight when you are not using it by putting it under the seat or in the boot.
- Do not use the cushion in your car if you are using the heated seat feature.
- When the cushion is not in use, keep it in a cool place.
- Do not use Starlyf® Massage Cushion for uses not specified in these instructions.

### 2. The set includes:

- 1 Starlyf® Massage Cushion
- 1 Instruction manual

### 3. Instructions for Use:

1. Open the zip on the back of your Starlyf® Massage Cushion and carefully remove the transparent case inside the cushion.
2. Insert two D-LR20 batteries size XL 1.5V (not included), as shown in Picture A.
3. Put the transparent case back inside the cushion. Make sure it is in the centre of the cushion and that the side with the batteries is facing the side with the zip. Close the zip.
4. Place your cushion in the desired position so it contours to your body: Your Starlyf® Massage Cushion will start vibrating using its state-of-the-art vibration technology.
5. To stop the product, simply stop applying pressure on the cushion.

### 4. Cleaning and Maintenance:

After opening the zip on the back of your Starlyf® Massage Cushion and carefully removing the transparent case inside the cushion, use a damp cloth to gently wipe the surface of your Starlyf® Massage Cushion. Never use bleach. When the cushion is clean, let it air dry. Make sure it is kept away from direct sunlight and all heat sources.

### COMPOSITION:

100% Polyester.

### 5. Quality Warranty:

This product is covered by a warranty against manufacturing defects subject to the time periods stipulated by the legislation in force in each country. This warranty does not cover damages resulting from inadequate use, negligent commercial use, abnormal wear and tear, accidents or improper handling.

### CAUTION

#### DISPOSAL OF MATERIALS

 A symbol of a crossed-out wheeled bin means you should find out about and follow local regulations about disposing of this kind of product.

Do not dispose of this product as you would other household waste. Dispose of this device in accordance with the corresponding local regulations.

Electrical and electronic appliances contain hazardous substances that can have harmful effects on the environment and/or human health and should be recycled properly.

### Australia & New Zealand only

This product has the benefit of certain Consumer Guarantees. These are prescribed by the Australian Consumer Law & the New Zealand Consumer Guarantees Act 1993 both of which provide protection for consumers. There is no express warranty for this product in Australia or New Zealand. The above paragraph refers to other countries.

## Español

Gracias por la compra del cojín Starlyf® Massage Cushion, el cojín que le ayudará a reducir la tensión y el estrés, además de proporcionarle un agradable masaje en la zona que desee, gracias a su tecnología de vibración de última generación. ¡Simplemente recuéstese sobre el cojín y éste empezará a vibrar!

Antes de utilizarlo, por favor lea todas las instrucciones para poder usar el producto y correctamente.

### INDICE:

1. Advertencias
2. El set incluye
3. Instrucciones de uso
4. Limpieza y mantenimiento
5. Garantía de calidad

### 1. Advertencias:

- Lea atentamente estas instrucciones hasta el final.
- Revise el producto antes de cada uso para comprobar que no esté en mal estado o defectuoso. En caso de que esté defectuoso, no la utilice.
- Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No mezcle diferentes tipos de pilas, ni pilas nuevas con usadas. Guarde siempre las pilas nuevas en su envase original y alejadas de objetos metálicos que podrían provocar un cortocircuito.
- Retire las pilas del aparato cuando prevea que no lo va a utilizar en mucho tiempo.
- No arroje las pilas al fuego, ya que podrían explotar.
- No recargue las pilas normales.
- No permita que los niños jueguen con las pilas.
- No manipule el producto bajo ningún concepto. El aparato solo puede ser manipulado o reparado por un profesional autorizado.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (inclusive niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que no dispongan de la experiencia o los conocimientos necesarios al respecto, a no ser que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad o que reciban de ella las instrucciones necesarias para utilizarlo. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.
- Evite someter su Starlyf® Massage Cushion a una presión excesiva, puesto que podría resultar dañado.
- Evite que el cojín entre en contacto con objetos punzantes para evitar desgarros o cualquier accidente que pueda provocar la rotura del tejido.
- No deje el cojín expuesto directamente a la luz del sol ni en un ambiente caluroso.
- Si hace uso del cojín en su vehículo, mientras no lo esté utilizando asegúrese de que lo guarda fuera de la luz solar directa. Por ejemplo, debajo del asiento o en el maletero.
- No utilice el cojín en su vehículo si está utilizando la opción térmica en el asiento.
- Mientras no utilice el cojín, guárdelo en un lugar fresco.
- No utilice Starlyf® Massage Cushion para otros usos distintos a los especificados en estas instrucciones.

### 2. El set incluye:

- 1 Starlyf® Massage Cushion
- 1 Manual de instrucciones.

### 3. Instrucciones de uso:

1. Abra la cremallera de la parte trasera de su Starlyf® Massage Cushion y extraiga con cuidado la cajetilla transparente que se encuentra en el interior del cojín.
2. Introduzca dos pilas D-LR20 SIZE XL 1.5V (no incluidas) como se muestra en la Imagen A.
3. Vuelva a introducir la cajetilla transparente en el interior del cojín, asegurándose de que queda centrada, y que el lado donde están las pilas queda mirando hacia el lado de la cremallera de la funda del cojín. Cierre la cremallera.
4. Coloque su cojín en la posición deseada y recuéstese contra él; ¡su Starlyf® Massage Cushion comenzará a vibrar con su tecnología de vibración de última generación!
5. Para que deje de funcionar simplemente no ejerza ningún tipo de presión sobre el cojín.

### 4. Limpieza y mantenimiento:

Después de abrir la cremallera de la parte trasera de su Starlyf® Massage Cushion y extraer con cuidado la cajetilla transparente que se encuentra en el interior, limpie su Starlyf® Massage Cushion pasándole un paño húmedo, con cuidado, sobre la superficie. No utilice lejía en ningún caso. Una vez esté limpio, puede dejarlo secar al aire. Asegúrese de que está alejado de la luz solar directa y de cualquier fuente de calor.

### COMPOSICIÓN:

100% poliéster.

### 5. Garantía de calidad:

Este producto queda cubierto por una garantía contra defectos de fabricación sujeta a los plazos de tiempo estipulados por la legislación vigente en cada país. Esta garantía no cubre los daños resultantes de un uso inadecuado, uso comercial negligente, desgaste anormal, accidentes o manipulación indebida.

### ATENCIÓN

#### COMO DESHACERSE DE MATERIALES

El símbolo de un contenedor sobre ruedas tachado indica que Vd. debe informarse y seguir las normativas locales de deshecho de este tipo de productos

 No se deshaga de este producto de la misma forma que lo haría con los residuos generales de su hogar. Debe hacerlo según las normativas locales correspondientes.

Los productos eléctricos y electrónicos contienen sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos sobre el medioambiente o la salud humana y deben ser reciclados adecuadamente.

## Français

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez témoignée en achetant Starlyf® Massage Cushion, le coussin qui vous aidera à réduire les tensions et le stress, tout en vous procurant un agréable massage dans la zone désirée grâce à sa technologie de pointe fondée sur les vibrations. Il vous suffit de vous appuyer sur le coussin pour qu'il commence à vibrer !

Pour employer correctement ce produit, lisez attentivement toutes les instructions avant utilisation.

### SOMMAIRE :

1. Avertissements
2. Contenu
3. Notice d'utilisation
4. Nettoyage et maintenance
5. Garantie

### 1. Avertissements :

- Lisez attentivement ces instructions, du début à la fin.
- Vérifiez le produit avant chaque utilisation pour vous assurer qu'il ne soit pas en mauvais état ou défectueux. Ne l'utilisez pas s'il est défectueux.
- Ce produit n'est pas un jouet. Conservez-le hors de la portée des enfants.
- Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées ou différents types de piles.
- Conservez toujours les piles neuves dans leur emballage d'origine, à distance des objets métalliques susceptibles de provoquer un court-circuit.
- Retirez les piles de l'appareil si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant un certain temps.
- Ne jetez pas les piles au feu, elles pourraient exploser.
- Ne rechargez pas des piles normales.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les piles.
- Ne modifiez en aucun cas le produit. Seul un professionnel agréé est autorisé à le modifier et à le réparer.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou par des personnes dépourvues de l'expérience et des connaissances nécessaires, excepté si elles sont encadrées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu, de la part de celle-ci, les instructions pertinentes pour utiliser l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne soumettez pas votre Starlyf® Massage Cushion à une pression excessive, vous pourriez l'endommager.
- Ne mettez pas le coussin au contact d'objets pointus afin d'éviter les déchirures ou tout accident pouvant casser le tissu.
- Ne laissez pas le coussin exposé directement à la lumière du soleil ni dans un endroit où la température est trop élevée.
- Si vous utilisez le coussin dans votre véhicule, ne le mettez pas à la lumière directe du soleil lorsque vous ne l'utilisez pas. Vous pouvez le laisser en dessous du siège ou dans le coffre par exemple.
- N'utilisez pas le coussin dans votre véhicule si vos sièges sont équipés d'une option thermique.
- Lorsque vous n'utilisez pas le coussin, conservez-le dans un endroit frais.
- N'utilisez pas Starlyf® Massage Cushion à d'autres fins que celles spécifiées dans cette notice.

### 2. Contenu :

- 1 Starlyf® Massage Cushion
- 1 notice d'utilisation

### 3. Consignes d'utilisation :

1. Ouvrez la fermeture éclair à l'arrière de votre Starlyf® Massage Cushion et retirez soigneusement la boîte transparente qui se trouve à l'intérieur du coussin.
2. Introduisez deux piles D-LR20 XL de 1,5 V (non fournies) comme indiqué sur l'Image A.
3. Remplacez la boîte transparente à l'intérieur du coussin en vous assurant qu'elle soit bien positionnée au centre et que le côté des piles se trouve en face du côté de la fermeture éclair de la housse du coussin. Fermez la fermeture éclair.
4. Placez votre coussin dans la position désirée et appuyez-vous contre lui : votre Starlyf® Massage Cushion commencera à vibrer grâce à sa technologie de pointe fondée sur les vibrations !
5. Pour qu'il cesse de fonctionner, il suffit de ne plus exercer de pression sur le coussin.

### 4. Nettoyage et entretien :

Ouvrez la fermeture éclair à l'arrière de votre Starlyf® Massage Cushion et retirez soigneusement la boîte transparente qui se trouve à l'intérieur. Nettoyez votre Starlyf® Massage Cushion en passant doucement un chiffon humide sur la surface. N'utilisez jamais d'eau de Javel. Une fois propre, vous pouvez le laisser sécher à l'air libre. Assurez-vous qu'il ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil ou à toute source de chaleur.

### COMPOSITION:

100% polyester.

### 5. Garantie :

Ce produit est couvert par une garantie contre les défauts de fabrication, dont la durée dépend de la législation en vigueur dans chaque pays. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une négligence de la part du commerçant, d'une usure anormale, d'accidents ou d'une mauvaise manipulation.

### ATTENTION

#### MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

 Le symbole de la poubelle à roues barrée d'une croix indique que vous devez respecter les réglementations locales concernant le recyclage de ce type de produit.

Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Il doit être recyclé séparément, conformément aux réglementations locales.

Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances nocives pour l'environnement et la santé. Ils doivent être recyclés dans des conditions appropriées.

## Deutsch

Vielen Dank für den Kauf des Massagekissens Starlyf® Massage Cushion, das Kissen, das Ihnen beim Abbau von Spannungen und Stress hilft und Sie darüber hinaus dank seiner modernsten Vibrationstechnologie mit einer angenehmen Massage in der gewünschten Zone verwöhnt. Lehnen Sie sich einfach auf das Kissen, das dann zu vibrieren beginnt.

Für den richtigen Gebrauch lesen Sie bitte die gesamte Gebrauchsanweisung durch.

**INHALT:**

- Warnhinweise
- Im Lieferumfang enthalten
- Anleitung
- Reinigung und Wartung
- Qualitätsgarantie

### 1. Warnhinweise:

- Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam bis zum Ende durch.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Nutzung auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt nicht, falls es beschädigt ist.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Von Kindern fernhalten.
- Niemals verschiedene Batterietypen oder verbrauchte und neue Batterien mischen.
- Bewahren Sie neue Batterien stets in der Originalverpackung und mit Abstand zu Metallgegenständen auf, die einen Kurzschluss hervorrufen könnten.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn abzusehen ist, dass es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, da es zu einer Explosion kommen könnte.
- Normale Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit den Batterien spielen.
- Das Gerät darf unter keinen Umständen manipuliert werden. Nur ein autorisierter Fachmann darf das Gerät reparieren oder manipulieren.
- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder für Personen bestimmt, denen es diesbezüglich an Erfahrung oder Kenntnissen mangelt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder sie erhalten von ihr die notwendigen Anweisungen für die Nutzung des Gerätes. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Übermäßigen Druck auf das Starlyf® Massage Cushion vermeiden, damit es keinen Schaden nimmt.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Kissens mit spitzen Gegenständen, da dies zu Rissen im Material führen könnte.
- Das Sitzkissen nicht direkter Sonneneinstrahlung oder großer Hitze aussetzen.
- Wenn Sie das Sitzkissen im Auto verwenden, sorgen Sie dafür, dass es dort bei Nichtgebrauch nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Verwahren Sie es beispielsweise unter dem Sitz oder im Kofferraum.
- Eine Verwendung im Auto ist nicht bei gleichzeitiger Nutzung der Sitzheizung möglich.

- Bei Nichtgebrauch ist das Kissen an einem kühlen Ort aufzubewahren.
- Verwenden Sie das Starlyf® Massage Cushion nicht für andere als die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke.

#### 2. Im Lieferumfang enthalten:

- Starlyf® Massage Cushion
- Gebrauchsanweisung

#### 3. Gebrauchsanweisung:

- Öffnen Sie den Reißverschluss auf der Rückseite Ihres Starlyf® Massage Cushion und entnehmen Sie vorsichtig das durchsichtige Kästchen, das sich im Kissinneren befindet.
- Legen Sie zwei Batterien vom Typ D-LR20 SIZE XL 1,5 V (nicht im Lieferumfang enthalten) wie auf Abbildung A gezeigt ein.
- Führen Sie das durchsichtige Kästchen erneut in das Kissinnerne ein und achten Sie dabei darauf, dass es mittig zu liegen kommt und dass die Seite, auf der sich die Batterien befinden, zur Reißverschlusseite des Kissenzugs schaut. Reißverschluss schließen.
- Platzieren Sie das Kissen in der gewünschten Position und lehnen Sie sich darauf. Ihr Starlyf® Massage Cushion beginnt dann, mit seiner modernsten Vibrationstechnologie zu vibrieren!
- Der Betrieb wird eingestellt, sobald keinerlei Druck mehr auf das Kissen ausgeübt wird.

#### 4. Reinigung und Pflege:

Nach dem Öffnen des Reißverschlusses auf der Rückseite Ihres Starlyf® Massage Cushion und vorsichtigem Entnehmen des durchsichtigen Kästchens aus dem Kissinneren können Sie die Oberfläche Ihres Starlyf® Massage Cushion vorsichtig mit einem feuchten Tuch, abreiben. Auf keinen Fall chlorhaltige Reinigungsmittel verwenden. Das saubere Kissen an der Luft trocknen lassen. Dabei darauf achten, dass es nicht direkter Sonneneinstrahlung oder einer Wärmequelle ausgesetzt ist.

#### ZUSAMMENSETZUNG:

100% Polyester.

#### ACHTUNG ENTSORGUNG DER MATERIALIEN

 Das Symbol einer durchgestrichlenen Abfalltonne auf Rädern weist darauf hin, dass Sie sich über die bei Ihnen vor Ort geltenden Bestimmungen zur Entsorgung von Elektrogeräten informieren und diese bei der Entsorgung befolgen müssen.

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit Ihrem Hausmüll. Sie müssen bei der Entsorgung die vor Ort geltenden Bestimmungen beachten.

Elektrische und elektronische Produkte enthalten gefährliche Substanzen, die eine äußerst schädliche Wirkung auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben können und fachgerecht recycelt werden müssen.

## Italiano

Grazie per aver acquistato Starlyf® Massage Cushion, il cuscino che aiuta a ridurre la tensione e lo stress, oltre a fornire un piacevole massaggio nell'area desiderata grazie alla sua tecnologia pulsante di ultima generazione. Basta sdraiarsi semplicemente sul cuscino ed esso inizierà a vibrare!

Prima dell'uso leggere tutte le istruzioni al fine di utilizzare il prodotto correttamente.

**INDICE:**

- Avvertenze
- Il set comprende
- Istruzioni per l’uso
- Pulizia e manutenzione
- Garanzia di qualità

### 1. Avvertenze:

- Leggere attentamente e integralmente queste istruzioni.
- Ispezionare il prodotto prima di ciascun utilizzo per verificare che non sia danneggiato o in cattive condizioni. Non usarlo nel caso sia difettoso.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Mantenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non usare contemporaneamente pile di diverso tipo, né pile nuove e pile usate.
- Conservare sempre le pile nuove nella rispettiva confezione originale e lontano da oggetti metallici che possano causare cortocircuiti.
- Rimuovere le pile dall'apparecchio qualora si preveda di non utilizzarlo per molto tempo.
- Non gettare le pile nel fuoco poiché potrebbero esplodere.
- Non ricaricare le pile normali.
- Non consentire ai bambini di giocare con le pile.
- Non manipolare il prodotto per alcun motivo. Questo apparecchio può essere manipolato e riparato solamente da personale autorizzato.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato né da bambini né da persone con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte, oppure con esperienza e/o nozioni insufficienti, a meno che non si trovino sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da questa le istruzioni necessarie per l’uso del prodotto. Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Evitare di sottoporre il cuscino Starlyf® Massage Cushion ad un'eccessiva pressione poiché potrebbe danneggiarsi.
- Evitare di fare entrare il cuscino a contatto con oggetti appuntiti per evitare di strapparlo o impedire qualsiasi incidente che potrebbe provocare la rottura del tessuto.
- Non esporre il cuscino alla luce diretta del sole, né alle alte temperature.
- Se si usa il cuscino all'interno di un veicolo, assicurarsi di conservarlo proteggendolo dalla luce diretta del sole dopo averlo utilizzato. Ad esempio, sotto il sedile o nel bagagliaio.
- Non utilizzare il cuscino se si usa l'opzione termica sul sedile del veicolo.
- In caso di inutilizzo, conservare il cuscino in un luogo fresco.
- Non usare Starlyf® Massage Cushion per usi diversi da quelli specificati in queste istruzioni.

#### 2. Il set comprende:

- Starlyf® Massage Cushion
- manuale di istruzioni

#### 3. Istruzioni per l'uso:

- Aprire la cerniera sul retro di Starlyf® Massage Cushion ed estrarre con attenzione la confezione trasparente che si trova all'interno del cuscino.
- Introdurre due pile D-LR20 XL da 1,5 V (non include) come mostrato in Figura A.
- Reinserire la confezione trasparente all'interno del cuscino, assicurandosi che sia ben al centro, e che il lato in cui sono disposte le pile sia rivolto verso quello della cerniera del rivestimento del cuscino. Chiudere la cerniera.
- Collocare il cuscino nella posizione desiderata e appoggiarlo contro sé stessi: Starlyf® Massage Cushion comincerà a vibrare grazie alla tecnologia pulsante di ultima generazione!
- Per farlo smettere di funzionare basta non esercitare alcuna pressione su di esso.

#### 4. Pulizia e manutenzione:

Dopo aver aperto la cerniera sul retro di Starlyf® Massage Cushion ed aver estratto con attenzione la confezione trasparente che si trova al suo interno, pulire Starlyf® Massage Cushion passando con cura un panno umido sopra la superficie. Non candeggiare in nessun caso. Una volta pulito, lasciarlo asciugare all'aria aperta. Assicurarsi di non esporlo alla luce diretta del sole e di mantenerlo lontano da qualsiasi fonte di calore.

#### COMPOSIZIONE:

100% poliestere.

#### 5. Garanzia di qualità:

Questo prodotto è garantito contro ogni difetto di fabbricazione per il tempo previsto dalla legislazione vigente. Sono esplicitamente esclusi dalla garanzia i danni derivanti da uso improprio, uso commerciale negligente, usura anormale, incidenti o manomissioni.

#### ATTENZIONE DISMISSIONE E ROTTAMAZIONE DELL'APPARECCHIO

 Il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato indica che è necessario conoscere e rispettare le normative e le ordinanze municipali specifiche per l'eliminazione di questo tipo di prodotti.

Non disfarsi di questo articolo come se si trattasse di un comune residuo domestico.

Seguire le normative e le ordinanze municipali pertinenti.

I prodotti elettrici ed elettronici contengono sostanze pericolose che hanno effetti nocivi sull'ambiente e/o sulla salute umana e devono pertanto essere convenientemente riciclati.

## Português

Obrigado pela aquisição da Starlyf® Massage Cushion, a almofada que ajuda a reduzir a tensão e o stress, para além de proporcionar uma agradável massagem na zona que desejar, graças à sua tecnologia de vibração de última geração. Simplesmente, deite-se na almofada e esta começará a vibrar!

Leia primeiro todas as instruções para utilizar o produto corretamente.

**ÍNDICE:**

- Advertências
- O conjunto inclui
- Instruções de utilização
- Limpeza e manutenção
- Garantia de qualidade

### 1. Advertências:

- Leia atentamente estas instruções até ao fim.
- Inspeccione o produto antes de cada utilização para comprovar que não está em mau estado ou defeituoso. Caso esteja defeituoso, não o utilize.
- Este produto não é um brinquedo. Mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Não misture diferentes tipos de pilhas nem pilhas novas com usadas.
- Guarde sempre as pilhas novas no invólucro respetivo e afastadas de objetos metálicos que possam provocar um curto-circuito.
- Retire as pilhas do aparelho quando prever que não o vai utilizar durante um período prolongado.
- Não deite as pilhas no fogo, já que podem explodir.
- Não carregue as pilhas normais.
- Não permita que as crianças brinquem com as pilhas.
- Nunca deve modificar o produto. O aparelho apenas deve ser manipulado ou reparado por um profissional autorizado.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou que não disponham da experiência ou dos conhecimentos devidos, exceto se forem supervisionadas por outra pessoa responsável pela sua segurança ou se receberem desta as instruções necessárias para a utilização. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Evite submeter a Starlyf® Massage Cushion a uma pressão excessiva, pois poderia danificá-la.
- Evite que a almofada entre em contacto com objetos perfurantes para evitar rasgões ou qualquer acidente que possa provocar a rutura do tecido.
- Não deixe a almofada exposta diretamente à luz do sol nem num ambiente quente.
- No seu veículo, certifique-se de que guarda a almofada ao abrigo da luz solar direta quando não estiver a ser utilizada. Por exemplo, debaixo da cadeira ou na mala.
- Não utilize a almofada no veículo se ativar a opção térmica da cadeira.
- Guarde a almofada num lugar fresco quando não estiver a utilizá-la.
- Não utilize a Starlyf® Massage Cushion para outras utilizações diferentes das indicadas neste manual de instruções.

#### 2. O conjunto inclui:

- Starlyf® Massage Cushion
- manual de instruções

#### 3. Instruções de utilização:

- Abra o fecho-ecler da parte traseira da Starlyf® Massage Cushion e extraia cuidadosamente a caixa transparente que se encontra no interior da almofada.
- Introduza duas pilhas D-LR20 XL de 1,5 V (não fornecidas) tal como mostrado na Imagem A.
- Volte a introduzir a caixa transparente no interior da almofada, assegurando-se de que fique no centro, e que o lado onde se encontram as pilhas fique virado para o lado do fecho-ecler da fronha da almofada. Feche o fecho-ecler.
- Coloque a sua almofada na posição que desejar e deite-se na mesma: a Starlyf® Massage Cushion começará a vibrar com a sua tecnologia de vibração de última geração!
- Para que deixe de funcionar, simplesmente não exerça qualquer tipo de pressão sobre a almofada.

#### 4. Limpeza e manutenção:

Após abrir o fecho-ecler da parte traseira da Starlyf® Massage Cushion e extrair cuidadosamente a caixa transparente que se encontra no interior, limpe suavemente a superfície da Starlyf® Massage Cushion com um pano húmido.

Nunca utilize lixívia.

Quando estiver limpa, pode deixar secar ao ar. Certifique-se de que está ao abrigo da luz solar direta e de qualquer fonte de calor.

#### COMPOSIÇÃO:

100% poliéster.

#### 5. Garantia de qualidade:

Este produto está coberto por uma garantia contra defeitos de fabrico sujeita aos prazos estipulados pela legislação em vigor em cada país. Esta garantia não cobre os danos decorrentes dum uso inadequado, uso comercial negligente, desgaste anormal, acidentes ou manipulação indevida.

#### ATENÇÃO COMO ELIMINAR OS MATERIAIS

 O símbolo de um contentor sobre rodas riscado indica que se deve informar e seguir a legislação local para a eliminação deste tipo de produtos.

Não elimine este produto da mesma forma que os resíduos gerais da sua casa. A eliminação do produto deve ser realizada de acordo com a legislação local aplicável.

Os produtos elétricos e eletrónicos contêm substâncias perigosas com efeitos nefastos sobre o ambiente e a saúde humana e, portanto, devem ser reciclados adequadamente.

## Nederlands

Wij danken u voor de aankoop van Starlyf® Massage Cushion, het kussen dat helpt om spanning en stress te verminderen en dat bovendien voor een aangename massage in de gewenste zone zorgt, dankzij de trillingstechnologie van de nieuwste generatie. Laat uw hoofd gewoon op het kussen rusten en dit begint vanzelf te trillen.

Lees vóór het gebruik alle instructies om het product op de juiste wijze te kunnen gebruiken.

**INHOUDSOPGAVE:**

- Waarschuwingen
- De set bestaat uit
- Gebruiksaanstructies
- Reiniging en onderhoud
- Kwaliteitsgarantie

### 1. Waarschuwingen:

- Lees deze instructies aandachtig in zijn geheel door.
- Controleer het product voor gebruik op defecten en kijk of het in goede staat verkeert. Gebruik het niet wanneer het defecten vertoont.
- Dit product is geen speelgoed. Bewaar het buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik geen verschillende typen batterijen en geen nieuwe en gebruikte batterijen samen.
- Bewaar batterijen die u niet gebruikt altijd in de originele verpakking en uit de buurt van metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken.
- Haal de batterijen uit het apparaat wanneer u denkt dat u het langere tijd niet zult gebruiken.
- Gooi de batterijen niet in open vuur daar ze kunnen ontploffen.
- Laad normale batterijen niet op.
- Sta niet toe dat kinderen met de batterijen spelen.
- Manipuleer het product in geen geval. Laat het apparaat alleen door een erkende vakman bewerken of repareren.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (onder wie kinderen) met beperkte lichamelijke, sensorïele of mentale capaciteiten of zonder de nodige ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij de nodige aanwijzingen hebben gekregen over het gebruik van het apparaat. Men dient toezicht te houden op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Voorom dat te veel druk op uw Starlyf® Massage Cushion wordt uitgeoefend, omdat het hierdoor beschadigd kan worden.
- Voorom dat het kussen in contact komt met scherpe voorwerpen om winkelhaken of andere voorvallen te vermijden waardoor het weefsel kan scheuren.
- Laat het kussen niet in het directe zonlicht of op een warme plek liggen.
- Is het kussen voor gebruik in de auto bedoeld, leg het dan op een plaats buiten het directe zonlicht wanneer u het niet gebruikt. Bijvoorbeeld onder de stoel of in de kofferruimte.
- Gebruik het kussen niet in uw auto als u de optie stoelverwarming gebruikt.
- Bewaar het kussen op een koele plek wanneer u het niet gebruikt.
- Gebruik het Starlyf® Massage Cushion enkel voor de toepassingen die in deze handleiding worden omschreven.

#### 2. De set bestaat uit:

- Starlyf® Massage Cushion
- gebruikershandleiding.

#### 3. Gebruiksaanwijzing:

- Maak de rits aan de achterzijde van het Starlyf® Massage Cushion open en haal voorzichtig het doorzichtige doosje uit het kussen.
- Plaats twee batterijen D-LR20 SIZE XL van 1,5V (niet bijgeleverd) zoals in Afbeelding A te zien is.
- Plaats het doorzichtige doosje terug in het kussen en let erop dat het zich in het midden bevindt en dat de zijde met de batterijen naar de rits van de hoes van het kussen wijst. Doe de rits dicht.
- Plaats het kussen in de gewenste positie en laat uw hoofd er op rusten. Uw Starlyf® Massage Cushion begint te trillen dankzij de trillingstechnologie van de nieuwste generatie!
- Om het trillen te stoppen is het voldoende om geen druk meer op het kussen uit te oefenen.

#### 4. Reiniging en onderhoud:

Nadat u de rits aan de achterzijde van uw Starlyf® Massage Cushion hebt opengemaakt en het doorzichtige doosje uit het kussen voorzichtig hebt verwijderd, kunt u uw Starlyf® Massage Cushion schoonmaken door het oppervlak met een vochtige doek voorzichtig af te vegen.

In geen geval bleekmiddel gebruiken.

Na het schoonmaken laat u het aan de lucht drogen. Houd het kussen uit de buurt van direct zonlicht en warmtebronnen.

#### SAMENSTELLING:

100% polyester.

#### 5. Kwaliteitsgarantie:

Voor het product geldt een garantie tegen fabrieksfouten gedurende de periode die in de wetgeving van elk betreffend land is vastgelegd. Onder de garantie valt niet de schade die het gevolg is van een verkeerd of nalatig gebruik, abnormale slijtage, ongelukken of onjuiste behandeling.

#### LET OP AFVOEREN VAN MATERIALEN

 Het symbool van een container op wielen met een kruis erdoor geeft aan dat u zich dient te informeren over hoe dit soort producten volgens de plaatselijke voorschriften afgevoerd worden.

 Gooi dit product niet bij het huisvuil weg. U dient dit volgens de plaatselijke voorschriften te doen.

Elektrische en elektronische producten bevatten gevaarlijke stoffen die een zeer schadelijk effect op het milieu of de menselijke gezondheid hebben en dienen op een passende wijze gerecycled te worden.